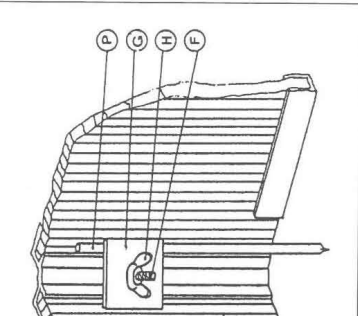
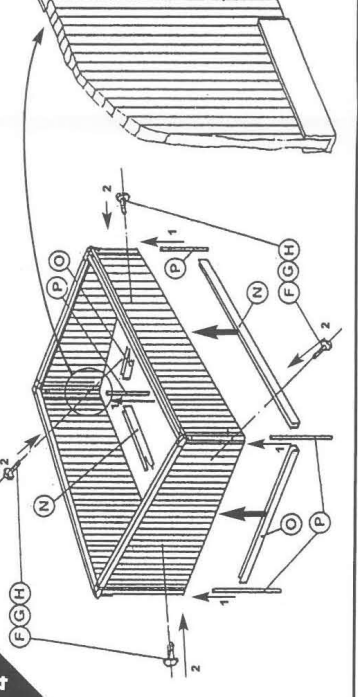
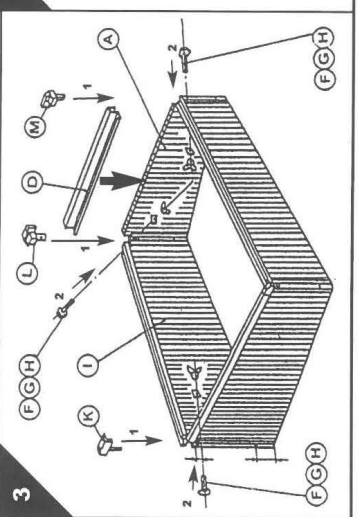
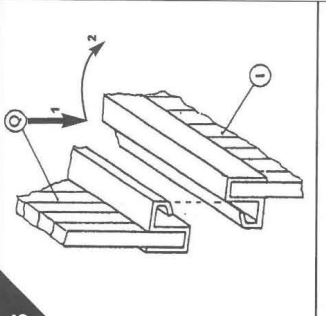
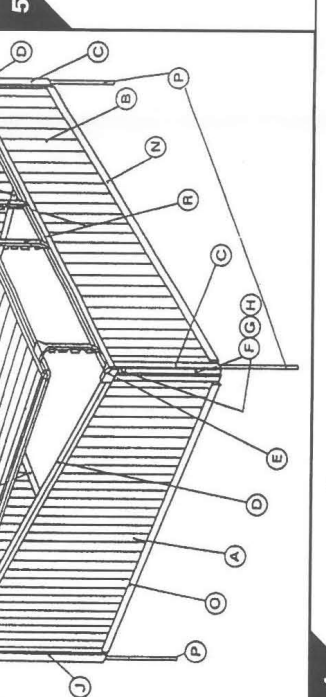
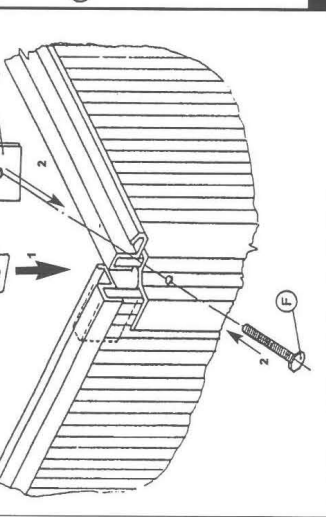
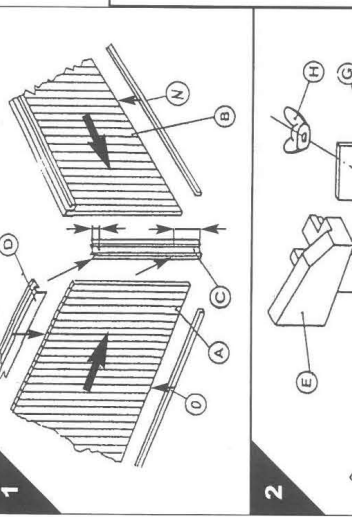
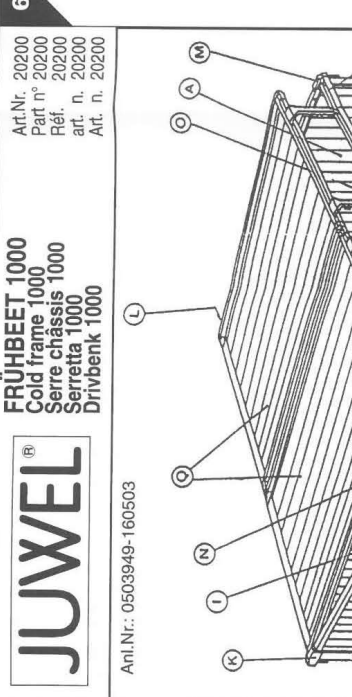
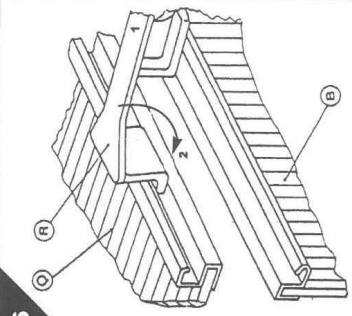


Anl.Nr.: 0503949-160503

Art.Nr. 20200
Part n° 20200
Réf. 20200
art. n. 20200
Art. n. 20200



MOUNTING INSTRUCTIONS

>Cold-frame 1000-> Ref. N° 20200

We are glad that you have decided in favour of a JUWEL quality product. We have manufactured this cold frame most carefully. Should however, one of the components mentioned not be contained in the kit please contact your local dealer submitting the enclosed end control number.

1+2) Slide one of the short plastic trim strips O onto each side panel A and one of the long plastic trim strips N onto the front and rear panels to prevent soil penetration.
Slide front panel B and side panel A into the grooves of the aluminium corner piece C. Attach side panel section D to side wall. Attach green plastic cap E to aluminium piece and bolt on with hex-head-bolt F, clamping washer G and wing nut H.

3) Mount rear panel I by means of aluminium corner piece J, affix together with plastic cap K, tightening the screw and wing nut connection. Attach side panel section D to the remaining side panel and make screw connection as described above.

4) Put a hex-head-screw F in each of the lower bores of the aluminium corner piece C, tighten with wing nut H and clamping washer G, affixing one ground anchor P with each of the clamping washers. The ground anchors are later pressed into the soil and protect the cold frame from displacement.

5) Put windows O on their hinges in vertical position either on the front B or rear I panel, then swing downwards.

6) Press two of the green plastic fasteners R into the groove of the front aluminium channel of each window, swing downward and snap in.

The cold frame should be located in East-West direction, if possible in a place without shadow which is exposed to full light from morning to evening. Press the cold frame into the loose earth with the ground anchors downward so that the side panels penetrate some 20 mm (1") into the earth. This insures perfect sealing against cold air.

Your cold frame can be extended with original JUWEL add-on units (100 cm 40" per unit, 2 windows, ref. no. 20240). The JUWEL automatic window opener (ref. no. 20047) automatically opens and closes the window by solar energy.

We wish you much pleasure with your new JUWEL product and a good harvest! If you have questions please write to:

JUWEL, D-82467 Garmisch-Partenkirchen, Barntstr. 31 oder A-6460 Imst, Industriezone 19 or visit our homepage: www.juwel.com - e-mail: office@juwel.com

WARNING: A cold frame torn away by the wind may cause damage. Therefore close the cold frame when the wind is strong. Additional ground anchoring may be required in places exposed to particularly strong winds.

MOUNTING INSTRUCTION

>Add-on-unit for cold frame 1000-> Ref.no. 20240

(Drawings side 2)
1. Remove side panel A and aluminium corner piece C and J on the side on which you want to extend the cold frame.

2. Attach connecting piece S to the free end B of the existing frame - attach longer connection piece T to the rear panel. Install new front panel B and rear panel I.

Attach green plastic cap U to the connecting pieces, affix with hex-head-bolt F, clamping washer Y and wing nut H through the top bore. Tighten with screws also the second bore from below, however without plastic cover.

To insure the distance between the two panels insert one of the plastic plugs X into each end of the extension rods Z and affix with round head-bolts W through the connection piece bores.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

>pour la serre-châssis 1000-> Réf. no. 20200->

Nous sommes heureux que vous ayez opté pour un produit de qualité JUWEL. Si, malgré le grand soin que nous avons apporté à la construction de cette serre-châssis, un des éléments ne fait pas partie, veuillez bien vous adresser avec le numéro de contrôle final à votre fournisseur spécialisé.

1+2) Fixer sur chaque paroi transversale A un profil court de revêtement O sur les parois avant et arrière des profilés longs de revêtement N pour empêcher les infiltrations de terre.

Introduire les parois avant B et transversale A dans les rainures de la cornière en aluminium C. Attacher le profil transversal D sur la paroi transversale. Fixer le revêtement vert en matière plastique E sur les profilés en aluminium et les visser à l'aide de boulons hexagonaux F, de plaques de serrage G et d'écrous à oreilles H.

3) Joindre ensuite la paroi arrière I avec la cornière en aluminium J, visser avec le revêtement en matière plastique K et le boulon et l'écrou à oreilles. Attacher le profilé en aluminium D sur la paroi transversale restante et visser de la même façon.

4) Introduire un boulon hexagonal F dans toutes les perforations intérieures de cornières en aluminium C. Visser avec des écrous à oreilles H et des plaques de serrage G tout en bloquant un par une en acier zingué J sur chaque plaque de serrage G. Les parties en acier zingué sont ensuite pressées dans la terre pour empêcher la serre de bouger.

5) Embouter les fenêtres O en position verticale ou dans la paroi avant B ou dans la paroi arrière I. Ensuite faire pivoter vers le bas.

6) Introduire deux crémallières R par fenêtre dans la rainure du profilé avant en aluminium de la fenêtre ensuite les faire pivoter vers le bas et enclencher. Monter votre serre-châssis en direction Est-Ouest à un endroit ensoleillé du matin au soir et de préférence sans ombre. A l'aide des parties en acier presser votre serre-châssis dans la terre enrobée jusqu'à ce que les parois latérales entrent environ 2 cm dans la terre afin d'assurer la bonne étanchéité contre l'air frais.

Les éléments annexes JUWEL permettent l'agrandissement (réf. no. 20240) de votre serre-châssis de 100 cm à chaque fois (2 fenêtres). Le dispositif d'aération JUWEL (réf. no. 20047) ouvre et ferme automatiquement la fenêtre grâce à l'énergie solaire.

Mais vous souhaitez beaucoup de plaisir avec votre produit JUWEL et de très bonnes récoltes. Pour questions supplémentaires, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à :

JUWEL, A-6460 Imst, Industriezone 19

AVERTISSEMENT: Une serre-châssis emportée par le vent peut causer des endommagements. En cas de vent, fermer la serre-châssis. A des endroits exposés particulièrement au vent un ancrage au sol supplémentaire peut être nécessaire.

INSTRUCTIONS DE L'ASSEMBLAGE

>Éléments annexes de la serre-châssis 1000-> Réf. no. 20240

(Dessins à page 2)
1) Enlever la paroi transversale A et les cornières en aluminium C et J, ou vous souhaitez agrandir la serre.

2) Fixer le profilé de raccord S à la partie ouverte B de la serre appliquer un profilé de raccord plus long de la paroi arrière I.

Fixer le revêtement vert en matière plastique U sur la paroi de raccord, visser à travers la première perforation supérieure avec le boulon hexagonal F la plaque de serrage V et l'écrou à oreilles H. Procéder de la même manière à la deuxième perforation inférieure, mais visser sans revêtement en matière plastique.

Pour assurer l'écartement des deux parois, introduire une cheville en plastique à chaque extrémité des tubes de distance Z et visser avec des boulons W à travers les perforations des profilés de raccord.

MONTAGEANLEITUNG

>FRÜHBEET 1000->

Wir freuen uns, daß Sie sich für ein JUWEL Qualitätsprodukt entschieden haben. Wir haben diesen Frühbeetkasten mit größter Sorgfalt hergestellt, sollte trotzdem einer der angeführten Teile nicht enthalten sein, wenden Sie sich bitte unter Beilage der beiliegenden Endkontrollnummer an Ihren Fachhändler.

1+2) Auf jede Querwand A eines der kurzen Abdeckprofile O, auf Front- bzw. Rückwand je eines der langen Abdeckprofile H zum Schutz gegen eindringende Erde aufstecken. Vorderwand B und Querwand A in die Nuten des Alu-Winkelprofils C - einschieben. Seitenprofil D auf Querwand aufstecken, Grüne Kunststoffabdeckung E auf Aluprofil aufstecken und mit 6-kant Schraube F, Klemmscheibe G, und Flügelmutter H verschrauben.

3) Nun Rückwand I mit Alu- Winkelprofil J anbauen, mit Kunststoffabdeckung K und Schraube mit Flügelmutter

verschrauben. Auf restliche Querwand Aluprofil D aufstecken und in gleicher Weise verschrauben.

4) In die unteren Bohrungen der Alu-Winkelprofile C, J je eine 6-kant Schraube F stecken, mit Flügelmutter H und Klemmscheibe G verschrauben, dabei jedoch mit der Klemmscheibe G je einen Bodenanker P mitklemmen. Die Bodenanker werden später in die Erde gedrückt und sichern das Frühbeet gegen Verrücken.

5) Fenster Q in senkrechter Stellung entweder in Vorder-B oder Rückwand I einhängen, dann nach unten abschwanken.

6) Je Fenster zwei der grünen Lüftungshebel R in die Nut des vorderen Aluprofils am Fenster eindrücken, dann nach unten abschwanken. Der Aufstellort Ihres Frühbeetkastens sollte Ost-West und von morgens bis abends im vollen Licht stehen. Drücken Sie nun den Frühbeetkasten mit den

MONTAGEANLEITUNG

> Anbausatz zu Frühbeetkasten 1000-> Art.Nr. 20240

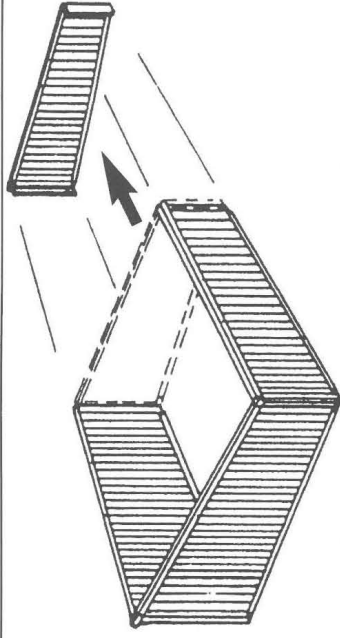
(Zeichnung Seite 2)

1) An der Seite, an der Sie das Frühbeet verlängern möchten Querwand A mit Alu-Winkelprofilen C bzw. J entfernen.

2) Am feinen Ende B des bestehenden Frühbeetes Verbindungsprofil S aufstecken - auf Rückwand längeres Verbindungsprofil T stecken. Neue Vorderwand B und Rückwand I anbauen.

Grüne Kunststoffabdeckung U auf Verbindungsprofile aufstecken, durch oberste Bohrung mit 6-kant Schraube F, Klemmscheibe V und Flügelmutter H verschrauben. Ebenso zweite Bohrung von unten, jedoch ohne Kunststoffabdeckung verschrauben.

Zur Abstandshaltung der beiden Wände in jedes Ende der Distanzrohre Z je einen der Plastikdübel X einschieben und durch die Bohrungen der Verbindungsprofile mit Schraube W verschrauben.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

>del serretto 1000-JUWEL <
art. n. 20200

Ci congratuliamo con Lei aver scelto un prodotto JUWEL e Le consigliamo di seguire le seguenti istruzioni affinché il nostro prodotto Le possa servire a lungo.

- Inserire un profilo plastico corto O sulla parete laterale A e un profilo plastico lungo N sulla parete anteriore B sulla parete posteriore H per evitare che entri altra terra.
- Incastrare la parete anteriore B e quella laterale A nelle scanalature del profilo angolare in alluminio C. Inserire il profilo laterale D della parete laterale A e avvitare la copertura plastica verde E sul profilo angolare in alluminio G e il galletto H, con la vite a testa esagonale F. Placchetta di fissaggio G e il galletto H, avvitandolo con la copertura plastica verde K, la vite F, la placchetta di fissaggio G e il galletto H. Chiudere il parallelepipedo tramite la seconda parete laterale A e fissare come sopra descritto.
- Infilare una vite a testa esagonale F nel foro inferiore del profilo angolare C, J e avvitarlo con la placchetta di fissaggio F e il galletto H.
- Bloccare una delle ancore di fissaggio al terreno P con la placchetta di fissaggio G per ottenere una maggior resistenza nel terreno.
- Aggiancare il coperchio Q in posizione verticale sulla parete posteriore lo anteriore B poi abbassarlo.
- Premere due leve di aerazione R per coprerlo nella scanalatura del profilo anteriore in alluminio del coperchio Q, abbassarlo e scattare in posizione.

La serrata montata può essere ancorata nel luogo previsto, possibilmente in posizione est-ovest e dovrebbe essere esposta al sole tutto il giorno per garantirle la durata e la vita più lunga. La serrata dovrebbe essere ancorata da due estremità di terra allo stesso piano. Allargare a piacere vostra serrata JUWEL con un taglio di 100 dal prolungamento art. n. 20240. Con il JUWEL dispositivo di apertura art. n. 20047 la finestra si apre o si chiude automaticamente a seconda della temperatura interna.

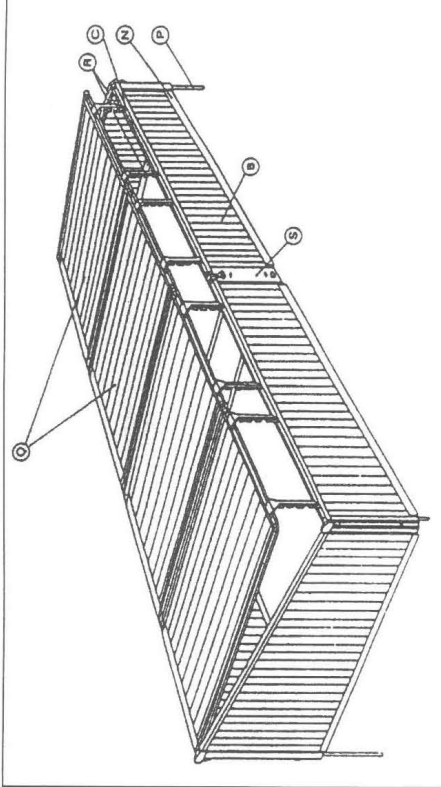
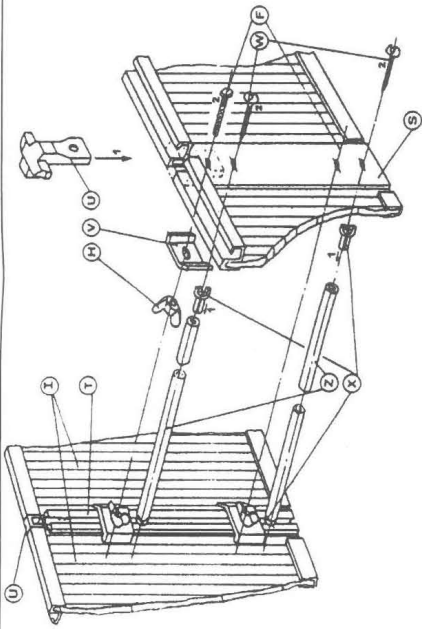
ATTENZIONE: Una serrata strappata dal vento può provocare danni, si consiglia quindi di chiudere la struttura in presenza di vento forte, nelle località con venti particolarmente forti può essere necessario provvedere ad un ancoraggio supplementare al terreno.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

>del prolungamento della serrata <
art. n. 20240

- Sul lato della serrata che intendete allungare rimuovere la parete laterale A con i profili anteriori C e J.
- Sul lato libero della serrata già esistente infilare il profilo di collegamento S e sulla parete posteriore il profilo di collegamento T (Attenzione: Non praticare fori nella parte inferiore).
- Montare la nuova parete anteriore B e posteriore I. Infilare la copertura plastica verde U sul profilo di collegamento, infilare la vite a testa esagonale F nel foro superiore e avvitare con la placchetta di fissaggio V e il galletto H. Premere la linguetta di chiusura in due punti. Mirare alle due estremità del tubo mediante il sistema di fissaggio plastica X e avvitare facendo passare la vite W attraverso i fori di profilo di collegamento.

Le auguriamo un buon successo con vostra serrata e un buon raccolto!



MONTERINGSANVISNING

>Drivbænk 1000-<
art. Nr. 20200

Det gælder oss at du har valgt et JUWEL-kvalitetsprodukt. Derfor Drivbænk har vi framsat med største omhyggelighet. Skulle likevel en av de opførte deler mangle, kan du med vedlagte sluttkontrollnummer henvende deg til din spesialforhandler.

- For beskyttelse mot inntrengende jord skyves en av de korte dekkprofilene (O) på hver tverrvegg (A), og på front- /hiv- bakveggen en av de lange dekkprofilene (N). Frontveggen (B) og tverrveggen (A) skyves inn i notene til alu-vinkelprofilen (C). Sideprofilen (D) settes på tverrveggen. Grønn kunststoffdeknning (E) settes på aluprofiler og skrus til med 6-kantskrue (F), klømskive (G) og vingemutter (H).
- Nå monteres bakvegg (I) med alu-vinkelprofil, skrus til med kunststoff/sivdeknning (K) og skrus med vingemutter. Sett på aluprofil (D) på resterende tverrvegg og skru til på samme måte.
- Sett en 6-kantskrue (F) i hver av de nedre hullene til alu-vinkelprofilene (C), (I) og skru til med vingemutter (H) og klømskive (G), herved må det klømskive er jordanker (P) til hver av klømskivene (G). Jordankrene blir senere trykket inn i jorden og skal sikre kassen mot forskyvning.
- Vinduer (Q) henges loddrett inn i front- (B) eller bakveggen (I), svinges så ned.
- For hvert vindu trykkes to av de grønne luftarmene (R) inn i notene til fremre aluprofil på vinduet, svinges så ned og låses.

Oppslingsstedet for din Drivbænk bør være i øst-vest retning på et sted med så lite skygge som mulig og det må være gode lysforhold fra morgentil kveld. Trykk nå Drivbænk med jordankrene ned i løs jord til sideveggene er ca 2 cm dekket - det beskytter mot kald luft.

Med original-JUWEL tilleggssett kan din Drivbænk forlenges med respektive 100 cm (2 vinduer) (art. Nr. 20240). Med JUWEL-vindusautomat (art. nr. 20047) åpner lukker vådet seg automatisk med solenergi.

Vi ønsker deg mye glede med ditt nye JUWEL-produkt og god hast. Ved spørsmål skriv til: JUWEL-A-6460 Inns, Industriezone 19

ADVARSEL: En Drivbænk som blir revet bort av vind kan forårsake skader. Derfor bør kassen lukkes ved sterk vind. På steder med sterk vind kan det være nødvendig med en ekstra jordforankring.

MONTERINGSANVISNING

>illeggssett til Drivbænk 1000-<
art. Nr. 20240

- På den siden du vil forlenge kassen fjernes tverrvegg (A) med alu-vinkelprofilen (C) (hiv, (J)).
- På den fine enden (B) av kassen settes på forbindelseprofil (S) - og på bakveggen lengre forbindelseprofil (T). Monter inn frontvegg (B) og bakvegg (I).

Sett grunn kunststoffdeknning (U) på forbindelseprofilene, gjennom overste hull skrus til med 6-kantskrue (F), klømskive (V) og vingemutter (H). Likeledes skrus til gjennom andre hull nedenfra, men uten kunststoffdeknning.

For avstandshold av de to veggene skyves en plastikkplugg (X) inn i hver av endene til avstandsstrøer (Z) og skrus til med skruer (W) gjennom hullene i forbindelseprofilene.

Enhetens Nr. Spare part item n° N. ricambio N. de ref. Reservemodel nr.	Anbausatz Add-on unit Élément annexe Prolungamento Tilleggs	Frühbeet Cold frame Serretta Sembrata Drivbænk	Beskrivelse Description	Beschreibung Description Designation
10312	2	2	Abdeckprofil lang plastic trim strip, long bague de revêtement longue Deckprofil lang	(N)
10313	-	2	Abdeckprofil kurz plastic trim strip, short bague de revêtement courte Deckprofil kort	(O)
10300	-	4	Bodenanker patte en acier zingué ancora di fissaggio al terreno Jordanker	(P)
10307	2	2	Fenster window fenêtre Vindue Vindø	(Q)
25340	4	4	Lüftungshohl plastic fastener leva di aerazione Lufthorn	(R)
10314	1	-	Verbindungsprofil kurz connecting piece short plaque de raccordement courte profilo di collegamento corto Forbindelsesprofil kort	(S)
10315	1	-	Verbindungsprofil lang connecting piece long plaque de raccordement longue profilo di collegamento lungo Forbindelsesprofil lang	(T)
25890	2	-	Kunststoffabdeckung révêtement vert copertura plastica Kunststoffabdeckung	(U)
26641	4	-	Klammerschabe clamping washer plaque de serrage Klammerskive	(V)
12948	4	-	Halbrundkopfschraube round-head bolt vite Halbrund-hodekrue	(W)
25792	4	-	Plastikkolb plastic plug cheville en plastique bassallo di plastica Plastikkolp	(X)
10327	2	-	Disanzstr extension rod extension rod tubo di distanzatore Avstandsstr	(Z)

Enhetens Nr. Spare part item n° N. ricambio N. de ref. Reservemodel nr.	Anbausatz Add-on unit Élément annexe Prolungamento Tilleggs	Frühbeet Cold frame Serretta Sembrata Drivbænk	Beskrivelse Description	Beschreibung Description Designation
10304	-	2	Querwand side panel parete laterale tverrvegg	(A)
10305	1	1	Vorderwand front panel parete anteriore frontvegg	(B)
10309	-	2	Alu-Winkelprofil kurz aluminum corner piece short comière en alu courte profilo angolare in alluminio corto Alu-vinkelprofil kort	(C)
103010	-	2	Seitenprofil side panel section glissière en alu parete laterale Sideprofil	(D)
10377	-	1	Kunststoffabdeckung III révêtement vert III copertura plastica III Kunststoffabdeckung III	(E)
10928	4	8	6-kant Schraube hex-head-bolt boulon hexagonal copertura plastica 6-kantskrue	(F)
26684	-	8	Klammerschabe clamping washer wing nut placchetta di fissaggio Klammerskive	(G)
12397	4	8	Flügelmutter wing nut écrou à papillon galletto Vingemutter	(H)
10306	1	1	Rückwand rear panel parete posteriore Bakvegg	(I)
10311	-	2	Alu-Winkelprofil lang aluminum corner piece long comière en alu longue profilo angolare in alluminio lungo Alu-vinkelprofil lang	(J)
10377	1	1	Kunststoffabdeckung II révêtement vert II copertura plastica II Kunststoffabdeckung II	(K)
10377	-	1	Kunststoffabdeckung I plastic cap plastic cap III révêtement vert I copertura plastica I Kunststoffabdeckung I	(L)
10377	-	1	Kunststoffabdeckung III plastic cap III révêtement vert III copertura plastica III Kunststoffabdeckung III	(M)